



聖雅各福群會  
St. James' Settlement  
眾膳坊  
People's Food Bank

編號 NO : PFB - VS

由本會填寫 For office use only

義工申請表  
Volunteers Application Form

申請人資料 Particulars of Applicant :

中文姓名 Chinese Name : \_\_\_\_\_

英文姓氏 English Surname : \_\_\_\_\_ 名 First Name : \_\_\_\_\_

性別 : 男 M / 女 F 聯絡電話 Tel No. : \_\_\_\_\_ (住宅 Home) (手提 Mobile)

傳真號碼 Fax : \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_

年齡 : ☐ 6 - 10 ☐ 11 - 15 ☐ 16 - 20 ☐ 21 - 30  
Age ☐ 31 - 40 ☐ 41 - 50 ☐ 51 - 60 ☐ 60 或以上 or above

地址 Address : \_\_\_\_\_

☐ 中西區 C&W ☐ 灣仔 WC ☐ 東區 E ☐ 南區 S ☐ 離島 IS ☐ 黃大仙 WTS  
☐ 九龍城 KC ☐ 觀塘 KT ☐ 深水埗 SSP ☐ 油尖旺 YTM ☐ 葵青 K&T ☐ 荃灣 TW  
☐ 西貢 SK ☐ 沙田 ST ☐ 大埔 TP ☐ 北區 N ☐ 屯門 TM ☐ 元朗 YL

教育程度 : ☐ 小學 Primary ☐ 中學 Secondary ☐ 預科 Matriculated  
Education ☐ 大專 College ☐ 大學 Undergraduate ☐ 碩士/博士 Postgraduate

工作狀況 : ☐ 學生 Student ☐ 在職 Employed ☐ 主婦 Housewife  
Working Status ☐ 退休 Retired ☐ 待業 Job-seeker ☐ 其他 Others : \_\_\_\_\_

操流利語言／方言 : ☐ 廣東話 Cantonese ☐ 普通話 Mandarin ☐ 英語 English  
Language/Dialects Spoken ☐ 其他 Others : \_\_\_\_\_

能參與服務時間 : (可選多項) ☐ 平日日間 ☐ 假日 ☐ 時間待定  
Time Available (Multiple Selection) Day time of week days Holiday / weekend To be confirmed  
☐ 平日晚間 ☐ 任何時間  
Night time of week days Anytime

你有興趣參與的義工服務 Volunteer Service you are interested in : (可選多項 Multiple Selection)

|                                                                   |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 翻譯 Translation                           | <input type="checkbox"/> 策劃及組織義工 Volunteer of Planning & Organization |
| <input type="checkbox"/> 調查服務 Research / Survey                   | <input type="checkbox"/> 食物募捐/籌款 Food Drive / Fund-raising            |
| <input type="checkbox"/> 探訪服務 Visiting                            | <input type="checkbox"/> 編輯及出版 Editing & Publishing                   |
| <input type="checkbox"/> 搬運食物/物資 Logistics                        | <input type="checkbox"/> 包裝食物 Re-packing Food                         |
| <input type="checkbox"/> 其他 (請列明) Others (Please specify) : _____ |                                                                       |

從何處認識眾膳坊? Where you know People's Food Bank? (可選多項 Multiple Selection)

☐ 本會活動 / 宣傳單張 SJS brochures / Program flyers  
☐ 親友 / 同事 / 同學 Relatives / Colleagues / Classmates  
☐ 電腦網絡 Internet  
☐ 電視 / 電台 TV / Radio  
☐ 報章 / 雜誌 Newspapers / Magazines  
☐ 學校 / 講座 School / Lectures  
☐ 其他(請列明) Others (please specify) : \_\_\_\_\_

## 收集個人資料 Personal Information Collection Statement

你提供的資料只供申請為聖雅各福群會眾膳坊義工、日後聯絡及通訊之用，除獲本會授權的人員以外，將不會提供予其他人士。

The information provided will be only used for enrollment as volunteer of St. James' Settlement People's Food Bank, further correspondence, and promotion of activities organized by the People's Food Bank. Apart from personnel duly authorized by People's Food Bank, no one will be given access to your personal information.

本人 **\*願意 / 不願意** 收取眾膳坊的 **\*通訊 / 電郵 / 電話訊息**

I **\*do / do not** want to receive the **\*Newsletter / Email / SMS** from People's Food Bank

\* 請刪去不適用者 *Please delete as appropriate*

申請人簽署：\_\_\_\_\_

Applicant's Signature

日期：\_\_\_\_\_

Date

未滿 15 歲的申請人(年齡最少滿 6 歲)，須由家長或監護人簽署

For applicants under 15years old (minimum age: 6 years old), endorsement by parent or guardian required

家長 / 監護人姓名 Name of parent/guardian : \_\_\_\_\_ 簽署 Signature : \_\_\_\_\_

與申請人之關係 Relationship : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_